



Vernacular Video Mission International

PO Box 22394 • Minneapolis MN 55422 USA

Web Site: www.vvmi.org

2023 ANNUAL REPORT

Dear Partner with VVMI,

VVMI invests in national ministries that use media tools in concert with heart language Scripture to empower local churches and believers for Kingdom work and expansion. In 2023, one of the largest ways that VVMI was blessed to partner with its four ministry partner organizations was through projects related to the *Deditos* Bible story video and lesson series in several languages around the world. Along with *Deditos* news, this report shares some of the diverse ways and places that our partnerships made an impact in the last year. For this, we praise God!

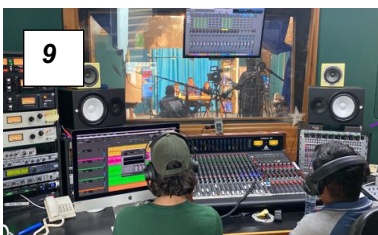
Colen

Colin J. Edwards
VVMI Executive Director

At right, Deditos dubbing work being done by AE-ILMAV in Peru in cooperation with the Huallaga Quechua (language) Church. Deditos are foundational pre-Messianic Old Testament Bible stories told by finger actors on video.



1. Lord willing, this Sikuni-Guahibo boy in Colombia will have Deditos in 2024 ■ 2. Tamil language children in India now have Deditos! ■ 3. Public school children in the Philippines using Deditos ■ 4. Filipino children in a remote village learning about the one true God from Deditos ■ 5. Audio recording work in 2023 on the Hiligaynon Deditos ■ 6. A Deditos teacher training workshop ■ 7. Dubbing in Peru ■ 8. Viña sharing about Deditos at a Latin American media conference in Colombia ■ 9. Viña's Kaqchikel "Adventures with Deditos" ■ 10. Work on "Jonah"

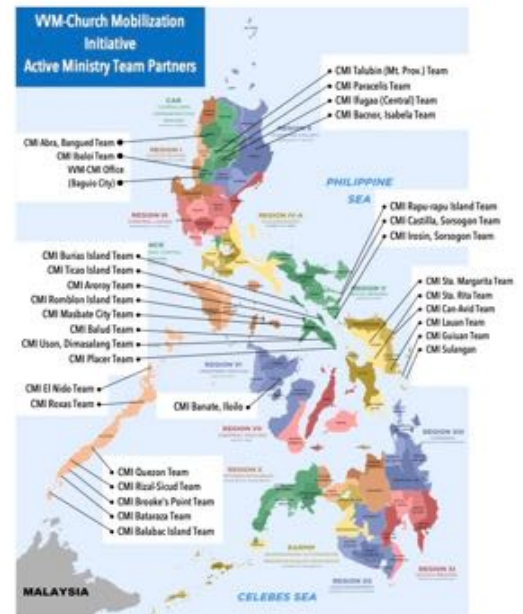


deditos.org

VVM-CMI Partnership Projects

VVM-CMI in the Philippines now has 31 active mobilized ministry teams (see map at far right). VVMI assisted with several ministry projects in 2023:

- 2043 vernacular print Bibles
- 105 audio Bible player units
- Visits with 34 ministry teams for reporting, sharing, equipping and mutual encouragement
- 1 projection system for a newly “mobilized” ministry team
- 6 *Deditos* training workshops reaching 189 children’s workers
- *Deditos* children’s discipleship activities and new *Deditos* translation and dubbing work
- Ministry facility rent assistance



Photos: (Top) – Providing vernacular Bibles for pastors was a priority in 2023. Here, VVM-CMI Exec Darwin Bayani (left) and Mission Volunteer Wendell Mohler (4th from left) distribute hardbound full Bibles. ♦ (Middle) – VVMMI Exec Colin Edwards giving audio Bible units to a pastor ♦ (Bottom, left to right) – A tribal church plant in southeast Palawan that was started 4 years ago with the help of an audio Bible unit ♦ The mobilization meeting of a new ministry team for eastern Panay Island ♦ A church plant in southwest Palawan where 4 years ago no Christians existed, but vernacular videos, Scripture, and the love of Christ have brought joy and life to the whole area.



This year, VVMI began a partnership with **FDPM-CO (The Foundation for the Development of Marginalized Peoples)**, based in Bogotá, Colombia. Their goal is to provide vernacular Scripture in print and audio format, along with *Deditos*, to the 87 indigenous ethnic minority language groups of Colombia. We praise God that before the end of 2023, our first partnership project was funded. The project provides partial funding to assist with dubbing the first three *Deditos* episodes (“The Creation,” “When Sin Entered the World,” and “Noah and the Flood”) into the Sikuan language of the Guahibo ethnic group of east central Colombia and southwestern Venezuela. The project overall is a cooperative effort not only between FDPM-CO and VVMI, but also includes other ministries and churches in Colombia, and the *Deditos* creator, Viña, in Guatemala.

AE-ILMAV, based in Lima, Peru, continues to assist Christian media groups throughout Latin America, including in Spain. The recurring project need that VVMI was able to help with in 2023 involved funding that enabled dubbing (photo right) of several episodes of *Deditos* into various Quechua language dialects so that local churches would have some vernacular resources for reaching and teaching their children. In addition, last year VVMI assisted with funds to enable AE-ILMAV to replace their much-used *Deditos* production equipment that was worn out and obsolete.



2023 PROJECT SUPPORT SUMMARY

The tables below summarize the type and number of VVMI and partnership *projects* supported by VVMI donors *in 2023*, and the outflow of those and earlier donations during the calendar year for specific project purposes. Please see the “VVMI 2023 Annual Financial Report for Donors” for total VVMI income and expenditures. Note that VVMI operates on a cash basis, so income does not typically match expenses during a given calendar year. Some gifts received in 2023 show up in the first table, but since those gifts will not go to work until calendar year 2024 or later, they are not shown as 2023 expenditures in the second table. Similarly, some gifts received in 2022 were used for 2023 expenditures, so those funds do not show up as 2023 gifts.

PROJECT GIVING BREAKDOWN BY MINISTRY ORGANIZATION

Organization	Fully Supported	Partial	Ongoing	Un-sponsored	Project Giving in 2023
VVM-CMI	2	1	5	4	\$64,323
Viña	3		1	2	\$12,222
AE-ILMAV	1	2		3	\$14,122
FDPM-CO	1				\$5,416
VVMI	1		2		\$11,312
TOTAL					\$107,395

NUMBER AND TYPE OF PROJECTS SUPPORTED BY DESIGNATED & UNDESIGNATED GIFTS

Project Monies Expended by Type	VVM-CMI	Viña	AE-ILMAV	FDPM-CO	VVMI	Expenditures in 2023
Productions		4	1	1		\$25,230
Production Equipment			1			\$5,000
Projection Related	2					\$4,850
Facility	1					\$4,868
Print Bibles	1					\$11,938
Audio Bibles (to VVM-CMI)					1	\$340
Training Nationals (to Viña)					1	\$1,000
Ministry Operations & Expansion	1					\$11,934
Ministry Partner Field Staff	1					\$9,095
Children’s <i>Deditos</i> Ministry Related*	1					\$7,702

*Includes assistance with expenses for dubbing work, teacher training workshops, materials for distribution, etc.

Photos (left to right): The boat Jonah took to run from God, part of the Viña set for the *Deditos Episode #12* production underway in 2023. Note the green screen that will enable various computer-generated scenes to be added. Can you imagine the waves and the big fish? ♦ Part of a VVM-CMI team traversing a muddy roadway during the rainy season to share *Deditos* films with young people in a remote village of the Philippines.



WANT MORE INFORMATION ON VVMI OR DETAILS ABOUT A PARTNERSHIP PROJECT? Please visit our website at www.vvmi.org; or, if you have questions or would like to get hard copies of VVMI informational resources, please contact Colin Edwards by email at cjedwards@vvmi.org, by mail at VVMI (address at the top of this report), or by phone at 309-338-1367.

WOULD YOU LIKE TO BE A VVMI PRAYER PARTNER? Colin would be happy to email or mail you VVMI’s monthly prayer bulletin, “The VVMI Phalanx,” upon request.

VVMI’s 2023 Annual Financial Report for Donors follows as the final sheet of this report.